

从零开始的电脑术语知识⑪

“FTTH（光缆）与 “ADSL（宽带）”

当您买了电脑，想上网或发电子邮件时该怎么办呢？这时您会接触到上网资费、“宽带”及“光缆”等以往没听说过、不免使您迷惑和犹豫的词汇。在购卖电脑的家电公司打听，对方又会拿出好几种上网资费价格表来给您看，这又使人举棋不定。所以，在这一期里，为了能给您带来些许参考，我们打算就“FTTH（光缆）”和“ADSL（宽带）”这两个词，向您作一下介绍。

想上网或发电子邮件时，首先需要选择一家叫做网络服务商的公司，而上网资费则根据环路及传输速率的不同而不尽相同，因此，没法笼统地说某家服务商便宜、某家服务商贵。日本的网络服务商主要有“OCN”、“Yahoo!BB”、“Nifty”以及“BIGLOBE”几家。

上网资费当然根据使用环路及传输速率的不同而不尽相同。最近，基于不同的使用目的和上网频率，有两大不同的网络服务可供选择。

一种是叫做“ADSL（‘非对称数字用户环路’的英文缩写（宽带））”的服务，倘若只是想发发电子邮件或是进行网上冲浪（仿佛在网络上乘风冲浪一般，一边移动一边获取信息），上网频率并不很高的话，那么，我们向您推荐无需缴付铺线费用的宽带服务。

还有一种是叫做“FTTH（‘光纤到家庭’的英文缩写（光缆））”的服务。这种服务借助光纤而使高速传输成为可能。由于在网上看电影或电视剧以及下载音乐时，光缆传输不会发生图像或声音中途停顿的问题，因此，光缆服务更适合于频繁地上网看电影、电视或下载音乐的人。

以下是宽带与光缆的不同特点之归纳

いち ぱそこんようごちしき
1 からのパソコン用語知識⑪
えふていーていーいちひがりかいせん
**「FTTH（光回線）」と
えいでいーえすえる
「ADSL」**
こうにゅう いんたーねつとめー
るパソコンを購入し、インターネットやメー
ルを始めたい場合どうしたらいいでしょう
か？料金の問題や「ADSL」とか「光回線」
とか耳慣れない言葉が出てきて迷ってしま
ますね。購入した家電店で相談しても、いろ
いろな料金プランを提示され、選択するのに
困ってしまいます。今回は、少しでも参考と
なる知識をお伝えできればと思い、主に「F
TTH（光回線）」「ADSL」の 2 つの言葉を
紹介します。

おこな ふ
インターネットやメールを行なう場合、まず普
通バイダと呼ばれるインターネット接続業
者を選ばなくてはなりません。料金は利用する
回線や通信速度によって違うので、どの業者
が一概に安いとは言い切れません。主なプロバ
イダとしては、「OCN」「Yahoo!BB」「Nifty」「BIGLOBE」等があります。

利用する回線によって通信速度や料金も違っ
ています。利用目的や頻度によって最近は、
大きく 2 つの選択のサービスがあります。

1 つは、「ADSL (Asymmetric Digital Subscriber
Line の 略)」と呼ばれるサービスです。メール
やネットサーフィン (インターネット上を波
乗りのように移動しながら情報を得ること)
を行なう程度で、頻繁に使用しないのなら、工事
費用のかからないこちらのサービスがあ勧め
です。

もう 1 つは、「FTTH (Fiber To The Home の
略) (光回線)」と呼ばれるサービスです。光信号
によってより高速な通信が可能です。映画や
ドラマ等の動画や音楽をダウンロードする
時、映像や音声が途切れる等のトラブルが起
きないので、頻繁にこれらを利用する人にはこ
ちらの方が向いています。以下はそれぞれの特
徴を表にまとめました。

	ADSL	ADSL 宽带	FTTH	FTTH 光缆
最大スピード (ダウンロード) 最高传输速率(下载)	47Mbps ^{*1}	47Mbps ^{*1}	100Mbps	100Mbps
回線 环路	電話回線 (アナログ回線) 电话线(模拟环路)		光回線 光纤环路	
回線工事の有無 是否需要铺设线路	なし 無 不需要		あり 有 需要	
電話と同時にイン ターネット可否 打电话时可否同时上网	可 可以		可 可以	
常時接続 随时拨号接通	○		○	
特徴 特点	電話回線を利用するため特別の工事不要。NTTまでの距離が遠い地域は設置に要検討。最大スピード 10Mbps の安いプランもあり 由于宽带使用的是电话线，所以无需另外铺线。要是在离 NTT 很远的地方上网，则需要好好考虑是否使用宽带。宽带也有最高传输速率为 10Mbps 的廉价价格。		通信速度が周辺環境に左右されずに速い。インフラ整備のコストが高い 不受所在地区影响，传输速率极高。只是铺线及通讯费用比较贵。	
料金 通讯资费	定額制	收缴固定费用	定額制	收缴固定费用
初期費用 初期费用	約4000円～6000円 大约 4000 日元～6000 日元		約 20000 円 大约 20000 日元	
月額利用料 每月通讯资费	約 3000 円 大约 3000 日元		約 5000 円 大约 5000 日元	

※1 Mbps 是电脑传输速率单位

※1 Mbps とは、通信速度の単位を表す

此外，还有一种叫做 ISDN 环路（“综合业务数字网”的英文缩写）的服务。这种服务的传输速率比上述两种都低，不过它具有一线双号（即一条电话线可以有两个不同的电话号码）的特点。每个月的通讯资费也与宽带没有什么差别。

最近，无论宽带还是光缆，各网络服务商都会实施免除客户初期费用，或是提供一个月的免费试用等服务。敬请大家选择适合您自身条件的资费价格。（M）

ほか あいえすでいーえぬ
その他、ISDN 回線 (Integrated Services Digital Network の略) と呼ばれるサービスもあります。通信速度は、上記2つより遅いのですが、1回線で2通話同時使用ができる（1つの回線で2つの電話番号を持つことが可能である）特徴があります。月額利用料は、ADSL ほとんど変わりません。

さいきん 最近は、光回線にしても ADSL にしても各プロバイダが初期費用を無料にしたり、お試しが期間のみ月額利用料を無料にするといったキャンペーングを行っています。自分にあったプランを選んでみてください。（M）